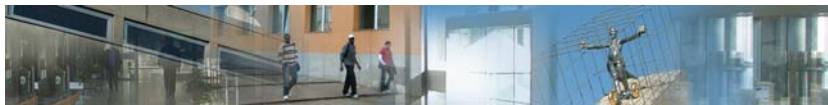




Informationen für ausländische Studienbewerber 2009/10



Hochschule für
Technik und Wirtschaft
des Saarlandes
University of Applied Sciences



Herausgeber

Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes
University of Applied Sciences
Der Rektor
Goebenstraße 40
66117 Saarbrücken
Germany

Redaktion

Doris Kollmann, Director International Office
International Office
Waldhausweg 12a
66123 Saarbrücken
Germany

Tel.: +49-(0)681/5867.654
Fax: +49-(0)681/5867.608
E-Mail: auslandsamt@htw-saarland.de

Bildkompositionen

Barbara Cornetz

Saarbrücken 2009, 3. Auflage

Inhalt

Die Hochschule	4
Adresse	4
Allgemeine Beschreibung der Hochschule	5
Studiengänge	6
Bachelor-Studiengänge	6
Master-Studiengänge	6
Deutsch-Französische Studiengänge	6
Studiengebühren	7
Das Studienkolleg	7
Ansprechpartner	8
Ausländerstudienkolleg zur HTW	8
Akademisches Auslandsamt/ International office	8
DFHI – Deutsch-Französisches Hochschulinstitut	8
Studierendensekretariat der HTW	8
Akademisches Jahr	9
Zulassungsverfahren	9
Zulassungsvoraussetzungen	9
Bewerber mit direktem Hochschulzugang	9
Bewerber ohne direkten Hochschulzugang	9
Antragsfristen	9
Bewerbungsunterlagen und Bewerbung	9
Deutschkenntnisse (zulassungsrelevant)	10
Englischkenntnisse (nur betriebswirtschaftliche Studiengänge mit internationaler Ausrichtung, zulassungsrelevant)	11
Englischkenntnisse (nur ingenieurwissenschaftliche Master-Studiengänge, zulassungsrelevant)	12
Englischkenntnisse (nur ingenieurwissenschaftliche Bachelor-Studiengänge, nicht zulassungsrelevant)	12
Allgemeine Informationen zum Studium an der HTW	13
Vorbereitungen zu Hause	13
Visum	13
Krankenversicherung	13
Versicherungen	13
Lebenshaltungskosten und Finanzierung	13
Möglichkeiten der Kofinanzierung eines Studiums in Deutschland	13
Anreise	14
Unterkunft	14
Studentenwohnheime	14
Privatzimmer, Wohngemeinschaften	15
Vorübergehende Unterkunft in der Jugendherberge	16
Verpflegung	16
Versicherungen	16
Sprachkurse	16
Hochschulsport	16
Praktische Informationen für Studierende	17

Die Hochschule

Adresse

Herzlich willkommen an der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes, University of Applied Sciences, Saarbrücken!

Internet:

www.htw-saarland.de

Postanschrift:

Goebenstraße 40
66117 Saarbrücken
Germany

Postanschrift International Office:

Waldhausweg 12a
66123 Saarbrücken
Germany
Tel.: +49-(0)681/5867.602
Fax: +49-(0)681/5867.608

E-Mail:

auslandsamt@htw-saarland.de

Die Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes (HTW) in Saarbrücken liegt im Südwesten Deutschlands im Dreiländereck Frankreich–Luxemburg–Deutschland.



Das Saarland in Europa¹

Saarbrücken ist die Landeshauptstadt des Saarlandes. Sie zählt mit ihren 190.000 Einwohnern eher zu den kleinen unter den deutschen Großstädten. Saarbrücken ist eine moderne und zukunftsorientierte Stadt, die durch ihr französisches Flair, ihre malerische Altstadt und ein außergewöhnliches Kulturangebot fasziniert.

Geprägt wurde Saarbrücken durch seine geographische Lage in der Mitte des Dreiländerecks Saarland-Lothringen-Luxemburg: Frankreich ist nur einen Steinwurf weit entfernt und das Großherzogtum Luxemburg liegt in 90 Kilometer Entfernung.

Das Saarland ist neben Berlin, Bremen und Hamburg das kleinste Bundesland Deutschlands, mit etwa 1,08 Mio. Menschen und 2.570 km² Fläche. Rund ein Drittel der Landesfläche ist mit Wald bedeckt. Bergbau und die Stahlindustrie waren früher die wichtigsten Wirtschaftsfaktoren des Landes. Heute stehen neue Industrien, Technologien und Dienstleistungen im Vordergrund. Dazu tragen auch die fünf Hochschulen bei.

Gemäßigtes Klima, reizvolle Landschaften und ein vielfältiges Kulturangebot – das Saarland ist ein Bundesland mit hoher Lebensqualität.

Allgemeine Beschreibung der Hochschule

Die HTW des Saarlandes (University of Applied Sciences) ist die staatliche Fachhochschule des Saarlandes. An ihr vermitteln über 100 Professorinnen und Professoren ihren Studierenden praxisnah und anwendungsorientiert das für eine zukunftsfähige Ausbildung notwendige, theoretisch fundierte Wissen. Die Hochschule ist auf vier Standorte in Saarbrücken und Umgebung verteilt:



Goebenstraße 40
66117 Saarbrücken

Bauingenieurwesen
Biomedizintechnik
Elektrotechnik
Kommunikationsinformatik
Management und Expertise für Pflege- und Gesundheitsfachberufe
Maschinenbau
Mechatronik / Sensortechnik
Praktische Informatik



Waldhausweg 14
66123 Saarbrücken

Architektur
Betriebswirtschaft
Internationale Betriebswirtschaft
Internationales Tourismus-Management
Wirtschaftsingenieurwesen
Evaluation

Die Hochschulleitung, Verwaltung sowie das Deutsch-Französische Hochschulinstitut sind am Standort Goebenstraße angesiedelt, ein Büro des Auslandsamtes / International Office gibt es an beiden Standorten. Der Studiengang „Soziale Arbeit und Pädagogik der Kindheit“ findet sich am Standort Rastpfuhl in Saarbrücken, der Studiengang „Aviation Business“ ist derzeit am Standort Göttelborn im Großraum Saarbrücken angesiedelt.

Die HTW bietet derzeit 28 Studiengänge aus den Ingenieur-, Betriebs- und Sozialwissenschaften. Das Studium ist klar strukturiert, kleine Gruppen, eine gute Betreuung und der direkte Kontakt zu den Lehrenden bestimmen den Studienalltag. Die Labore sowie die Vorlesungs- und Seminarräume sind zeitgemäß und anspruchsvoll ausgestattet.

Die HTW setzt bewusst auf eine praxisorientierte Lehre auf hohem Niveau in enger Verzahnung mit der Wirtschaft. Dies gibt der Hochschule die Möglichkeit, neue Anforderungen der Arbeitswelt frühzeitig zu erkennen und gezielt in die Lehrpläne einzubauen, um den Studierenden eine zukunftsfähige, von den Unternehmen nachgefragte Ausbildung zu ermöglichen.

Fast alle Studienprogramme haben eine integrierte Sprachausbildung in mindestens einer Fremdsprache über zwei bis drei Semester, ergänzt durch Angebote im Bereich der Softskills wie etwa Kommunikationsfähigkeit und Rhetorik.

Die Regelstudienzeit beträgt in den Bachelor-Studiengängen 6-7 Semester, in den Master-Studiengängen 3-4 Semester. Das Studium ist in Grund- und Hauptstudium unterteilt. Die praktischen Studienanteile und die Abschlussarbeit werden im Hauptstudium absolviert. Ausführliche Informationen zu den Studiengängen finden sich im Informationsangebot der HTW im Internet unter www.htw-saarland.de/bewerber.

Die Nähe zu Frankreich und Luxemburg sind keine rein geografischen Fakten der HTW. Sie haben sich niedergeschlagen im Deutsch-Französischen Hochschulinstitut (DFHI), das seinen Sitz an der HTW hat, in integrierten Deutsch-Französischen Studiengängen sowie im Fach „Baubetrieb und Baumanagement“ im Fachbereich Bauingenieurwesen, das als Kooperation zwischen der HTW und der Université du Luxembourg unterrichtet wird.

Im Wintersemester 2008/09 studieren 3.800 Studierende an der HTW, davon etwa 740 ausländische Studierende aus über 60 verschiedenen Ländern.

Studiengänge

Bachelor-Studiengänge

Betriebswirtschaftliche Studiengänge	Dauer in Semestern
Aviation Business - Piloting and Airline Management	6
Betriebswirtschaft	6
Internationale Betriebswirtschaft	6
Internationales Tourismus-Management	6
Wirtschaftsingenieurwesen	7

Ingenieurwissenschaftliche Studiengänge	Dauer in Semestern
Architektur	6
Bauingenieurwesen (Konstruktiver Ingenieurbau, Bau- und Projektmanagement, Wasser-, Abfall- und Verkehrsplanung)	7
Biomedizinische Technik	6
Elektrotechnik (Vertiefungen: Automatisierungstechnik, Energietechnik, Mikro- und Telekommunikationselektronik, Nachrichten- und Kommunikationstechnik)	6
Kommunikationsinformatik	6
Maschinenbau und Prozesstechnik	6
Mechatronik / Sensortechnik	7
Praktische Informatik	6

Sozialwissenschaftliche Studiengänge	Dauer in Semestern
Management und Expertise für Pflege- und Gesundheitsfachberufe	7
Soziale Arbeit und Pädagogik der Kindheit	7

Master-Studiengänge

Betriebswirtschaftliche Studiengänge	Dauer in Semestern
Betriebswirtschaft	4
Evaluation ¹	4
International Management	4
Wirtschaftsingenieurwesen	3

Ingenieurwissenschaftliche Studiengänge	Dauer in Semestern
Architektur	4
Biomedizinische Technik	4
Elektrotechnik	4
Engineering and Management	4
Europäisches Baumanagement	3
Infrastruktur und Verkehrsbauten	3
Kommunikationsinformatik	4
Mechatronik / Sensortechnik	3
Praktische Informatik	4

¹ Interdisziplinärer Studiengang der Universität des Saarlandes und der HTW des Saarlandes.

Deutsch-Französische Studiengänge

Das Deutsch-Französische Hochschulinstitut (DFHI) bietet insgesamt 6 Bachelor- und Master-Studiengänge im Bereich Bauingenieurwesen, Betriebswirtschaft, Elektrotechnik, Informatik, Logistik und Maschinenbau mit abweichenden Antragsfristen und -unterlagen. Nähere Informationen erhalten Sie beim DFHI (siehe „Ansprechpartner“).

Studiengebühren

Die HTW des Saarlandes erhebt seit dem Wintersemester 2007/08 Studiengebühren:

i	<i>Bachelor-Studiengänge: je 300,- € pro Semester für das erste und zweite Semester und 500,- € pro Semester für alle weiteren Semester</i>
	<i>Master-Studiengänge: je 500,- € pro Semester</i>

Dazu kommt ein Sozial- und Semesterbeitrag von derzeit 111,- € pro Semester für das Semesterticket, mit dem Studierende Bus und Bahn im gesamten Saarland kostenlos nutzen können. Dieser Betrag kann sich ändern.

Nähere Informationen zu den Studiengebühren und einer möglichen Befreiung erhalten Sie beim Studierendensekretariat der HTW des Saarlandes (siehe „Ansprechpartner“).

Das Studienkolleg

Geschäftsführende Stelle ist die InWEnt – Internationale Weiterbildung und Entwicklung gGmbH, Regionales Zentrum Saarland (vormals Carl Duisberg Gesellschaft).

Aufgaben

Das Ausländerstudienkolleg (ASK) prüft die Zulassungsvoraussetzungen der Bewerber und organisiert Vorbereitungskurse zur Erlangung der Hochschulzugangsberechtigung.

Für Bewerber mit direktem Hochschulzugang bietet das Ausländerstudienkolleg zweisemestrige Vorbereitungskurse auf die Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang (DSH) an, für die mittlere Deutschkenntnisse nachgewiesen werden müssen. Die Aufnahme erfolgt nach einem Auswahltest (nur Deutsch).

Bewerber ohne direkten Hochschulzugang bereiten sich im Ausländerstudienkolleg (ASK) auf die Feststellungsprüfung vor, die zum Studium technischer (Fachkurs Technik) oder wirtschaftlicher (Fachkurs Wirtschaft) Fachrichtungen an einer Fachhochschule in der Bundesrepublik Deutschland berechtigt.

Das Studienkolleg dauert zwei Semester (1. Oktober eines Jahres bis Juni des Folgejahres).

Die Feststellungsprüfung und die DSH dürfen nur einmal am gleichen Studienkolleg wiederholt werden.

Aufnahmetest

Die Zulassung zum Ausländerstudienkolleg ist abhängig von einem Aufnahmetest. Das Ergebnis des Tests entscheidet, ob Bewerber einen Platz am Studienkolleg bekommen.

Der Test umfasst die Fächer

- Deutsch (Mindestvoraussetzung etwa 650 Unterrichtsstunden),
- Mathematik und
- Physik.

Er findet in der Regel Anfang September statt und kann einmal wiederholt werden.

Lerninhalte des Ausländerstudienkollegs (ASK)

Die Fachkurse am Ausländerstudienkolleg dienen dazu, vorhandenes Wissen zu festigen und auf einen Kenntnisstand zu erweitern, der zum Studium an einer deutschen Fachhochschule befähigt.

Fachkurs Technik	Std./Woche	Fachkurs Wirtschaft	Std./Woche
Deutsch	16	Deutsch	16
Mathematik	4	Mathematik	4
Physik	4	Physik	4
Chemie	4	Informatik	4
Informatik	4	Betriebswirtschaftslehre	4
Technisches Zeichnen	4	Volkswirtschaftslehre	4

Informationen finden Sie auch unter www.inwent.org/ask.

Ansprechpartner

Ausländerstudienkolleg zur HTW

Mecklenburgring 1
D-66121 Saarbrücken

Eva Gräser
Tel.: +49-(0)681/81909.117
Fax: +49-(0)681/81909.149
Mail: eva.graeser@inwent.org
Sprechstunden: Dienstag und Donnerstag, 9.00-12.00 Uhr u. 14.00-16.00 Uhr

Akademisches Auslandsamt/ International office

Waldhausweg 12a
D-66123 Saarbrücken

Goebenstraße 40, Raum 2113
D-66117 Saarbrücken

Tel.: +49-(0)681/5867.609 oder .654
Fax: +49-(0)681/5867.608
Mail: auslandsamt@htw-saarland.de

DFHI – Deutsch-Französisches Hochschulinstitut

Goebenstr.40 , Büro 2022
D-66117 Saarbrücken

Pia Erb
Tel: +49-(0)681/5867-295
Fax: +49-(0)681/5867-293
Mail : dfhi@htw-saarland.de

Studierendensekretariat der HTW

Goebenstraße 40
D-66117 Saarbrücken

Tel : +49-(0)681/5867.115/116
Fax : +49-(0)681/5867.122
Mail : stud-sek@htw-saarland.de
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr: 9.00-11.30 Uhr, Mi: 13.30-16.00 Uhr

Akademisches Jahr

Das akademische Jahr ist in Sommer- und Wintersemester unterteilt. Die meisten Studiengänge an der HTW beginnen zum Wintersemester.



Wintersemester: Oktober bis Februar

Sommersemester: April bis Juli

Genaue Termine siehe: www.htw-saarland.de.

Klausuren und Prüfungen werden nach dem letzten Vorlesungstag eines jeden Semesters geschrieben, in der Regel also in den Monaten März sowie Juli und August.

Die Lehrveranstaltungen an der HTW finden von Montag bis Freitag statt. In einigen Studiengängen werden Lehrveranstaltungen auch samstags durchgeführt.

Zulassungsverfahren

Zulassungsvoraussetzungen

Ausländische Studienbewerber, die ein Regelstudium an der HTW anstreben, müssen ebenso wie Studienbewerber aus Deutschland bestimmte Zulassungsvoraussetzungen erfüllen. Neben der anerkannten Hochschulzugangsberechtigung ist der Nachweis ausreichender Sprachkenntnisse (Deutsch und Englisch/Französisch) sowie ein Nachweis über die Finanzierung des Studiums erforderlich.

Bewerber mit direktem Hochschulzugang

Bewerber mit direktem Hochschulzugang müssen die sprachliche Befähigung zum Studium in Deutschland nachweisen (siehe „Deutschkenntnisse“).

Bewerber ohne direkten Hochschulzugang

Bewerber ohne direkten Hochschulzugang müssen ein Studienkolleg besuchen und die Feststellungsprüfung ablegen. Das Zeugnis der erfolgreich abgelegten Feststellungsprüfung dient als Hochschulzugangsberechtigung bei einem Antrag auf Zuteilung eines Studienplatzes.

Das Ausländerstudienkolleg zur HTW bietet Ihnen sowohl eine zweisemestrige Vorbereitung auf die Feststellungsprüfung als auch eine Vorbereitung auf die DSH an (siehe „Deutschkenntnisse“).

Antragsfristen

Für die meisten Bachelor-Studiengänge nimmt die HTW des Saarlandes Studierende nur zum Wintersemester eines jeden Jahres auf. Bewerbungsfrist ist jeweils der **15. Juli** für die Aufnahme eines Studiums zum Wintersemester bzw. für den Aufnahmetest des Studienkollegs im September.

Bewerbungsunterlagen und Bewerbung

Alle Anträge sind an das Ausländerstudienkolleg zu richten (Adresse siehe „Ansprechpartner“). Das Ausländerstudienkolleg prüft die Zulassungsvoraussetzungen. Für die Einstufung der Bildungsnachweise werden die Bewertungsvorschläge der Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen (ZAB) der Kultusministerkonferenz zugrunde gelegt.

Nach Prüfung der Unterlagen wird den Bewerbern das Ergebnis schriftlich mitgeteilt.



Bewerbungsunterlagen

- ✓ Antrag auf Zulassung zum Studium für ausländische Bewerber
(www.daad.de/de/download/zulassungsantrag_dt.pdf)
 - ✓ Hochschulreifezeugnis/Abschlusszeugnis der Sekundarschule mit Notenliste
 - ✓ Nachweis über Hochschulaufnahmeprüfung (falls im Heimatland für eine Hochschulzulassung erforderlich)
 - ✓ Nachweise über erfolgreich absolvierte Studienzeiten, Hochschuldiplome
 - ✓ Nachweis der Deutschkenntnisse
- alle Zeugnisse und Nachweise jeweils in amtlich beglaubigter Kopie und mit Übersetzung (Übersetzung ist bei englisch- und französischsprachigen Zeugnissen nicht erforderlich)
- ✓ für Studienbewerber aus China, Vietnam und der Mongolei: Zertifikat der APS (Akademische Prüfstelle) im Original

Bewerber, die **alle formalen Voraussetzungen für die Zulassung zum Fachstudium** an der HTW erfüllen, nutzen den „Antrag auf Zuteilung eines Studienplatzes“ der HTW“. Diesen Antrag und weiteres Informationsmaterial erhalten Sie im Studierendensekretariat oder im Internet unter: www.htw-saarland.de/bewerber/downloads.

Deutschkenntnisse (zulassungsrelevant)

Für ausländische Studienbewerber mit direkter Hochschulzugangsberechtigung gelten unterschiedliche sprachliche Mindestvoraussetzungen für die Zulassung zum Studium an der HTW des Saarlandes. Grundsätzlich sind Deutschkenntnisse auf der Stufe C1 nachzuweisen, wobei folgende Nachweise anerkannt werden:

- Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang (DSH, siehe unten)
- Feststellungsprüfung mit Prüfungsteil Deutsch an einem Studienkolleg
- TestDaF (www.testdaf.de, siehe unten)
- Deutsches Sprachdiplom der KMK, Zweite Stufe
- Zentrale Oberstufenprüfung (ZOP) des Goethe-Instituts
- „Kleines“ oder „Großes Deutsches Sprachdiplom“ des Goethe-Instituts (www.goethe.de)
- Erfolgreicher Besuch einer deutschsprachigen Schule im Ausland
- Schulabschluss, der einer deutschen Hochschulzugangsberechtigung entspricht

DSH

Die DSH besteht aus einer schriftlichen Prüfung mit Hörverstehen, Leseverstehen mit wissenschaftssprachlichen Strukturen, Textproduktion sowie einer mündlichen Prüfung. Die fachspezifischen Anforderungen für eine Zulassung an der HTW des Saarlandes sind der nachfolgenden Liste zu entnehmen.

TestDaF

Die fachspezifischen Anforderungen sind der nachfolgenden Liste zu entnehmen. Dabei ist zu beachten, dass in jedem Teilbereich des TestDaF mindestens TDN 3 vorliegen muss.

Bachelor-Studiengänge

Studiengang	DSH	TestDaF
Architektur	2	14
Bauingenieurwesen	2	14
Betriebswirtschaft	2	14
Biomedizinische Technik	2	14
Elektrotechnik	2	14
Internationale Betriebswirtschaft	3	16
Internationales Tourismus-Management	3	16
Kommunikationsinformatik	2	14
Management und Expertise für Pflege- und Gesundheitsfachberufe	3	16
Maschinenbau und Prozesstechnik	2	14
Mechatronik / Sensortechnik	2	14
Praktische Informatik	2	14
Soziale Arbeit und Pädagogik der Kindheit	3	16
Wirtschaftingenieurwesen	3	16

Master-Studiengänge

Studiengang	DSH	TestDaF
Architektur	2	14
Betriebswirtschaft	3	16
Biomedizinische Technik	2	14
Elektrotechnik	2	14
Engineering and Management (Unterrichtssprache Deutsch)	2	14
Europäisches Baumangement	2	14
Evaluation	3	16
Infrastruktur und Verkehrsbauten	2	14
International Management (Unterrichtssprache vorwiegend Englisch)	3	16
Kommunikationsinformatik	2	14
Mechatronik / Sensortechnik	2	14
Praktische Informatik	2	14
Wirtschaftingenieurwesen	3	16

Deutsch-Französische Studiengänge

Studiengang	DSH	TestDaF
Bauingenieurwesen, Elektrotechnik, Informatik, Maschinenbau	2	14
Betriebswirtschaft, Logistik	3	16

Englischkenntnisse (nur betriebswirtschaftliche Studiengänge mit internationaler Ausrichtung, zulassungsrelevant)

Für die Bachelor-Studiengänge Internationale Betriebswirtschaft und Internationales Tourismus-Management müssen Studierende Sprachkenntnisse in Englisch sowie in Französisch oder Spanisch nachweisen.

Für den Master-Studiengang International Management müssen Studierende Sprachkenntnisse in Englisch nachweisen.

Die sprachliche Eignung kann über interne Tests an der HTW des Saarlandes oder über externe Sprachzertifikate nachgewiesen werden.

Die internen Tests in den drei Sprachen Englisch, Französisch und Spanisch werden zweimal pro Jahr an der HTW des Saarlandes angeboten. Aktuelle Informationen dazu finden Sie unter www.htw-saarland.de/bewerber/downloads.

Eine Übersicht der anerkannten externen Nachweise finden Sie in der nachstehenden Tabelle. Auch hierzu finden Sie jeweils aktuelle Informationen unter www.htw-saarland.de/bewerber/downloads.

Die Bescheinigungen über die externen Tests dürfen bei Bewerbungen für einen Bachelor-Studiengang zum Bewerbungsschluss nicht älter als zwei Jahre sein.

Sprache	Niveau
Englisch	BEC ¹ : Vantage FCE ² : bestanden IELTS ³ : band 5 (general training or academic) TELC ⁴ : English B2 Business TOEFL ⁵ : 550 paper-based, 213 computer-based, 79 internet-based TOEIC ⁶ : 600 Punkte Interner Englisch-Sprachtest der HTW
Französisch	DELF ⁷ B1 Sprachdiplome auf Niveau B1 z. B. des Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris (ausgenommen Diplome mit juristischem, wissenschaftlichem oder technischem Bezug), der Alliance Française oder BULATS: B1 (Computer- oder Standardtest) ⁸ . Interner Französisch-Sprachtest der HTW
Spanisch	BULATS: B1 (Computer- oder Standardtest) Certificados de Español Profesional de la Cámara de Madrid (alle außer '...de la Salud') DELE ⁹ (alle Stufen) Diploma Internacional de Español (DIE): mindestens 'Nivel intermedio' Interner Spanisch-Sprachtest der HTW

Englischkenntnisse (nur ingenieurwissenschaftliche Master-Studiengänge, zulassungsrelevant)

Für die Master-Studiengänge in den Ingenieurwissenschaften sind fachbezogene Englischkenntnisse nachzuweisen, die in Umfang, Inhalt und Niveau der Fremdsprachenausbildung der Bachelor-Studiengänge der HTW des Saarlandes entsprechen. Diese Sprachkenntnisse können als Zulassungsaufgabe nachgereicht werden. Als gleichwertig werden folgende internationale berufsbezogenen Englisch-Zertifikate anerkannt:

Zertifikat	Niveau
BEC	Vantage
TOEIC	600
TELC	English B2 Technical
TELC	English B2 Business

Englischkenntnisse (nur ingenieurwissenschaftliche Bachelor-Studiengänge, nicht zulassungsrelevant)

In fast allen Bachelor-Studiengängen der HTW des Saarlandes ist eine Pflichtfremdsprache integriert. Dies ist in der Regel Englisch; nur im Studiengang Bauingenieurwesen können Studierende auch Französisch als Pflichtfremdsprache wählen. Das gewünschte Eingangsniveau ist B1 des Europäischen Referenzrahmens. Unter www.dialang.org finden Sie eine Software, mit der Sie Ihre aktuellen Englischkenntnisse testen können. Die Anforderungen des Einstiegsniveaus können Sie der nachfolgenden Liste entnehmen.

Gewünschtes Eingangsniveau lt. Europäischem Referenzrahmen	
IELTS	Limited User, Band 4
Cambridge Certificates	Preliminary English Test (PET)
TELC	Certificate in English
TOEFL	450 paper-based, 133 computer-based

¹ Business English Certificate, www.cambridgeesol.org

² Cambridge First Certificate in English, www.cambridgeesol.org/exams/general-english/fce.html

³ International English Language Testing System, www.ielts.org

⁴ The European Language Certificates, www.language-certificates.com

⁵ Test of English as a Foreign Language, www.toefl.org

⁶ Test of English for International Communication, www.ets.org/toeic

⁷ Diplôme d'Études en Langue Française, www.ciep.fr/delfdalf/presenta.htm

⁸ Business Lanugage Testing Service, www.bulats.org

⁹ Diploma de Español como Lengua Extranjera, www.cervantes-muenchen.de, www.cervantes.es

Allgemeine Informationen zum Studium an der HTW

Vorbereitungen zu Hause

Visum

Ausländische Studierende aus Nicht-EU-Mitgliedstaaten benötigen für die Einreise nach Deutschland ein Studentenvisum. Dieses wird nach Vorlage des Zulassungsbescheides der HTW des Saarlandes bzw. einer Vormerkung des Ausländerstudienkollegs zur HTW von der Vertretung der Bundesrepublik Deutschland im jeweiligen Heimatland ausgestellt. Ausgenommen von der Visumpflicht sind Studierende aus Staaten, mit denen gesonderte Vereinbarungen getroffen wurden, sowie Studierende aus der Europäischen Union.

Nach ihrer Ankunft und Anmeldung in Saarbrücken müssen internationale Studierende eine Aufenthaltserlaubnis beantragen. Dies gilt auch für Studierende aus EU-Mitgliedstaaten, wenn sie länger als 3 Monate in Deutschland bleiben. Zuständig dafür ist die Ausländerbehörde.

Krankenversicherung

In Deutschland gilt Krankenversicherungspflicht für die Dauer eines Studiums, den Besuch eines Deutschkurses oder eines Studienkollegs. Studienbewerber und Studierende aus Mitgliedstaaten der EU oder EFTA benötigen als Nachweis einer Krankenversicherung eine EHC-Karte (European Health Insurance Card), das von einer gesetzlichen Krankenkasse in Deutschland in eine Versicherungsbescheinigung umgewandelt wird. Studierende aus anderen Ländern müssen für die Zeit ihres Studiums in Deutschland eine studentische Krankenversicherung abschließen. Sie kostet ca. 57,- € pro Monat (Stand: März/2008).

Teilnehmer an einem Deutschkurs oder Studienkolleg aus Ländern, die *nicht* Mitgliedstaaten der EU oder EFTA sind, benötigen eine private Krankenversicherung. Eine Befreiung von der gesetzlichen Krankenversicherungspflicht kann geprüft werden.

Versicherungen

Über den Sozialbeitrag sind Studierende der HTW automatisch unfall-, diebstahl- und haftpflichtversichert. Voraussetzung für die Auszahlung einer Entschädigung ist in jedem Fall, dass der Versicherungsfall in direktem Zusammenhang mit dem Besuch der Hochschule steht.

Lebenshaltungskosten und Finanzierung

Ein Studienaufenthalt in Saarbrücken kostet pro Monat ca. 600 bis 900,- €. In diesem Betrag enthalten sind die geschätzten Kosten für Unterkunft, Essen, Freizeit, Lehrmittel, Semestergebühren und Krankenversicherung.

Möglichkeiten der Kofinanzierung eines Studiums in Deutschland

Stipendien: Der DAAD bietet ein umfangreiches Stipendienprogramm. Ausführliche Hinweise sowie Antragsunterlagen sind erhältlich unter: www.daad.de.

Die HTW selbst vergibt keine Stipendien.

Erwerbstätigkeit:

Detaillierte Informationen zu Umfang, Arbeitserlaubnis und Lohnsteuer erhalten Sie beim Hochschulteam des Arbeitsamtes. Ein weiterer Service dieser Einrichtung ist die Vermittlung von zeitlich befristeten und studienbegleitenden Jobs.

Teilnehmer an vorbereitenden Sprachkursen dürfen in Deutschland nicht erwerbstätig sein. Studienkollegiaten können für Tätigkeiten in den Ferien (maximal 90 Tage) eine Arbeitserlaubnis beantragen. Erwerbstätigkeit außerhalb der Ferien ist nicht erlaubt. Nähere Informationen erhalten Sie beim Hochschulteam der Arbeitsagentur:

Universität Campus, Geb. 8.2

D-66123 Saarbrücken

Tel.: +49-(0)681/3905302

E-Mail: saarbruecken.hochschulteam@arbeitsamt.de

www.arbeitsamt.de/saarbruecken/wir_ueber_uns/hochschulteam/index.html

Anreise

Mit dem Bus

Internationale Buslinien fahren Saarbrücken aus fast allen europäischen Ländern an. Der internationale Busbahnhof von Saarbrücken liegt am Hauptbahnhof unweit der Innenstadt und ist gut an den öffentlichen Nahverkehr angebunden.

Mit dem Zug

Saarbrücken liegt an der IC- und ICE-Strecke Mannheim-Paris und ist von allen deutschen Städten aus gut mit der Bahn zu erreichen.

Mit dem Flugzeug

Der Flughafen Saarbrücken liegt ca. 20 km außerhalb der Stadt und ist über eine Buslinie mit der Innenstadt verbunden. Er wird derzeit nur von den Fluggesellschaften Lufthansa und Luxair im Linienverkehr angefliegen. Weitere Flughäfen in der Großregion sind Frankfurt/Main und Hahn sowie Metz, Luxemburg und Paris. Von dort aus gibt es gute Bahn- bzw. Busverbindungen nach Saarbrücken.

Mit dem Auto erreicht man Saarbrücken über die A1 aus Richtung Trier, A620 aus Richtung Luxemburg, A6 aus Richtung Mannheim und A32/A4 aus Richtung Metz.

Die Standorte der HTW des Saarlandes sowie das Ausländerstudienkolleg zur HTW erreichen Sie mit öffentlichen Verkehrsmitteln:

Standort	Buslinien
Waldhausweg	ab Rathaus: Linien 101, 102, 150 bis Haltestelle „Prinzenweiher“ ab Rathaus: Linie 109 bis Haltestelle „Ilseplatz“ ab HTW/Stadtwerke (Goebenstraße): Linie 109 bis Haltestelle „Ilseplatz“ ab Hauptbahnhof: Linie 111 bis Haltestelle „Ilseplatz“
Goebenstraße	ab Hansahaus: Linien 101, 103, 104, 109 bis Haltestelle „HTW/Stadtwerke“ ab Haltestelle „Ilseplatz“: Linie 109 bis Haltestelle „HTW/Stadtwerke“ ab Hauptbahnhof: Linie 121: bis Haltestelle „HTW/Stadtwerke“

Unterkunft

Grundsätzlich gibt es für ausländische Studierende der HTW folgende Wohnmöglichkeiten: Apartment im Studentenwohnheim, Zimmer in einer Wohngemeinschaft oder Privatzimmer bzw. -wohnung. Die Zimmer in den Studentenwohnheimen sind möbliert, Zimmer in einer Wohngemeinschaft dagegen in der Regel nicht.

Studentenwohnheime

Wohnheimzimmer und Appartements kosten in Saarbrücken zwischen 150,-€ und 300,-€. Dazu kommen Kosten für die Neuanschaffung von Kissen, Bettdecken, Bettwäsche, Handtüchern und Geschirr.

Die Saarland Bauträger AG betreibt ein privates Studentenwohnheim in der Sulzbachstraße 53 mit Einzel- und Doppelappartements (ca. 270,- € bzw. 480,- €)

Aktuelle Informationen erhalten Sie bei:
Saarland Bauträger AG, Frau M. Schlösser
Wilhelm-Heinrich-Str. 11, D-66117 Saarbrücken
Tel.: +49-(0)681/5860016
E-Mail: m.schloesser@saarland-bautraeger.de
Internet: www.studentenwohnungen-saarbruecken.de



Das Katholische Studentenwerk Saarbrücken e.V. bietet im Wohnheim Cusanushaus Zimmer und Studiowohnungen verschiedener Größen und Ausstattungen an. Die Kosten variieren von 170,- bis 280,- €

Aktuelle Informationen erhalten Sie bei:
Katholisches Studentenwerk, Vermietungen, Herr M. Geiger
Saaruferstr. 12, D-66117 Saarbrücken
Tel.: +49-(0)681/ 5847618
E-Mail: mark-geiger@web.de

Die Evangelische Kirche im Rheinland unterhält in Saarbrücken ein Studentenwohnheim im Waldhausweg mit Zimmern zwischen 123,- bis 276,- € pro Monat.

Aktuelle Informationen erhalten Sie bei:
Evangelisches Studentenwohnheim
Waldhausweg 7, D-66123 Saarbrücken
Tel.: +49-(0)681/ 9366110
Web: www-esg.stw.stud.uni-saarland.de/

Das Wohnheim *Eule* in Dudweiler bietet einfache Zimmer mit gemeinsamer Nutzung von Küche und Bad ab 120,- € an:

Beethovenstraße 47; D-66125 Dudweiler
Tel. +49-(0)6897/763798

Privatzimmer, Wohngemeinschaften

Privatzimmer sind in der Regel möbliert, Zimmer in Wohngemeinschaften (WG) dagegen nicht. Für ein Zimmer privat oder in einer WG müssen derzeit mit ca. 200,- bis 300,- € pro Monat gerechnet werden.

Zimmersuche über Wohnungssuchmaschinen im Internet, u.a.
www.studenten-wg.de (Wohnungsmarkt ⇒ Angebote lesen ⇒ Saarbrücken ⇒ WGs)
www.easywg.de

Zimmersuche über Printmedien

Saarbrücker Wochenspiegel
Erscheint mittwochs, im Internet auch unter www.sbr-wochenspiegel.de
(Anzeigen ⇒ ImmoMarkt ⇒ Detailsuche ⇒ Rubrik: Wohngemeinschaften Angebote ⇒ PLZ-Gebiet: 66111)
Saarbrücker Zeitung
Erscheint täglich, Wohnungsanzeigen freitags,
im Internet auch unter www.sz-sb.de (Immobilien ⇒ Saarbrücken ⇒ Wohngemeinschaften).

Zimmersuche über Aushänge

In den Gebäuden der HTW gibt es verschiedene „Schwarze Bretter“ des Asta z. B. in der vor der Mensa, bei den Fachschaften oder im Waldhausweg neben der Aula.

Das Mensagebäude der Universität des Saarlandes ist ein weiterer beliebter und viel genutzter Ort für Aushänge.

Zimmersuche über die Zimmervermittlung des Studentenwerks des Saarlandes
Universität Campus, Geb. 28, Zimmer 001
D-66123 Saarbrücken

Vorübergehende Unterkunft in der Jugendherberge

Europa-Jugendherberge
Jugendgästehaus Saarbrücken
Meerwiesertalweg 31, D-66123 Saarbrücken
Tel. +49-(0)681/33040
E-Mail: jh-saarbruecken@djh-info.de, Web: www.djh-info.de

Verspeisung

Die Mensa der HTW bietet Studierenden, Hochschulangehörigen und Gästen an allen Standorten täglich frisch zubereitete regionale und internationale Gerichte sowie stets auch ein vegetarisches Gericht. Die Preise betragen derzeit zwischen 1,70 und 3,00 €

i Mensa Goebenstraße 40, Raum 3401
Tel.: +49-(0)681/5867.107
Mensa Waldhausweg 14, Raum B-K-12
Tel.: +49-(0)681/5867.559
Öffnungszeiten:
Mo, Di, Do: 7.45-17.30 Uhr
Mi, Fr: 7.45-14.00 Uhr

Versicherungen

Über den Sozialbeitrag sind Studierende der HTW automatisch unfall-, diebstahl- und haftpflicht-versichert. Voraussetzung für die Auszahlung einer Entschädigung ist in jedem Fall, dass der Versicherungsfall in direktem Zusammenhang mit dem Besuch der Hochschule steht.
Zur Krankenversicherung siehe „Vorbereitungen zu Hause“.

Sprachkurse

Die Unterrichtssprache an der HTW ist Deutsch. In einigen internationalen Studiengängen (siehe Übersicht oben) finden Lehrveranstaltungen auch in englischer Sprache statt. Ausländische Studienbewerber, die ein reguläres Studium an der HTW aufnehmen möchten, müssen einen Nachweis über ausreichende deutsche Sprachkenntnisse erbringen. Bedenken sollte man jedoch, dass Studierende über diese Zugangsvoraussetzung hinaus ständig an ihren Deutschkenntnissen arbeiten müssen, um Vorlesungen folgen, Klausuren bestehen und praktische Studienphasen absolvieren zu können. Dabei unterstützt die HTW durch semesterbegleitende Deutschkurse.

Information und Anmeldung bei: Betina Lang, b.lang@htw-saarland.de

Hochschulsport

Studierende der HTW können das Angebot des Hochschulsports der Universität des Saarlandes nutzen. Das aktuelle Programm finden Sie unter www.asta.uni-sb.de (Link „Hochschulsport“ in der linken Spalte, siehe auch S... wie Sport).

Praktische Informationen für Studierende

A... wie Ärzte

Eine Liste der Ärzte in Saarbrücken finden Sie im Telefonbuch und in den Gelben Seiten. (Siehe auch „N... wie Notfall“.)

B... wie BahnCard

Die BahnCard25 kostet pro Jahr 55 € für die 2. Klasse. Mit dieser Karte erhält man 25 % Rabatt auf den Fahrpreis. Sie kann auch mit Sparpreisangeboten kombiniert werden. Zusätzlich können bis zu 4 Mitfahrer bei der Buchung von Sparpreisen für den halben Preis mitreisen.

Die BahnCard50 kostet für Studierende bis 26 Jahre pro Jahr 110,-€ für die 2. Klasse. Mit dieser Karte bezahlt man nur 50 % des Fahrpreises.

Die BahnCard25 bzw. BahnCard50 ist ein Jahr gültig. Die Laufzeit verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, wenn Sie nicht bis 6 Wochen vor Kartenablauf schriftlich gegenüber dem BahnCard-Service gekündigt wird.

B... wie Bus

Mit dem Studentenausweis (Semesterticket) können Studierende alle öffentlichen Verkehrsmittel im Saarland benutzen. Der aktuelle Fahrplan der Saartallinien liegt im Internet unter www.saarbahn.de.

B... wie Bücherei

Studierende der HTW haben Zugang zur Hochschulbibliothek. Informationen finden Sie unter www.htw-saarland.de/service/bibliothek.

In der Stadtbibliothek Saarbrücken (Gustav-Regler-Platz, Di-Fr 11.00-18.00, Sa 10.00-13.00) findet sich alles vom Atlas über Krimis bis zur Zeitschrift (Mitgliedsgebühr 13,-€/Jahr).

E... wie Einkaufen

Saarbrücken bietet eine Vielzahl von günstigen Supermärkten wie Plus, Lidl und Aldi, z. B. in der Dudweiler oder Mainzer Straße. Asiatische Lebensmittel bekommt man z. B. im „Asia Shop“, Mainzer Straße 55, orientalische Lebensmittel im „Central-Markt“ gegenüber „Haus der Zukunft“. Wer das kulinarische Angebot unseres Nachbarlandes testen möchte: die Linie 109 fährt bis zur deutsch-französischen Grenze, dort ist ein französischer Supermarkt.

E... wie E-Mail

Mit der Immatrikulation erhalten Studierende an der HTW ein E-Mail-Konto, mit dem sie in den PC-Laboren ihres Fachbereichs Zugang zu E-Mail und Internet haben.

F... wie Fernsehen

Wer in Deutschland Fernsehen schaut oder Radio hört, muss Gebühren bezahlen. Wer eine Rechnung von der GEZ bekommt, sollte diese nicht ignorieren, denn man kann sich eventuell befreien lassen.

In Deutschland können Sie folgende öffentlich-rechtlichen Fernsehprogramme empfangen: Programme: ARD, ZDF, ARTE, Euronews, 3 SAT. Daneben gibt es eine Vielzahl privater Fernsehsender.

G... wie Glauben

Hier einige Adressen von Glaubensgemeinschaften in Saarbrücken:

Evangelische Studentengemeinde (ESG)
Waldhausweg 7, ☎ 0681/9366110

Islamische Gemeinde Saarland e.V.
Im Malhofen 4, Saarbrücken-Burbach, ☎ 0681/7616885

Katholische Hochschulgemeinde (KHG)
Universität Campus, Geb. 19.2, ☎ 0681/3022950

Synagogengemeinde Saar
Kaiserstraße 5, ☎ 0681/910380

Türkisch Islamischer Kulturverein
Hohenzollernstraße 120 (neben der HTW), ☎ 0681/9273298

I... wie Interkulturelle Begegnung und Beratung

Ramesch
Forum für Interkulturelle Begegnung e.V.
Haus der Kulturen, Johannisstraße 13
☎ +49-681/3904921

I... wie Internet

Mit der Immatrikulation erhalten Studierende Zugang zum Internet (siehe E... wie E-Mail).

J... wie Jugendherberge

Meerwiesertalweg 31
☎ +49-681/33040
www.djh-info.de

Hier kann man eine Mitgliedschaft beantragen, mit der man in Jugendherbergen auf der ganzen Welt günstig übernachten kann. Der Jahresbeitrag kostet für Studierende bis 26 Jahre 12,- €. Die Karte ist ab dem 1. Oktober eines Jahres gültig und kann zum 30. September für das nachfolgende Beitragsjahr gekündigt werden.

K... wie Kino

In Saarbrücken gibt es eine Vielzahl von Kinos. Alle bieten einen so genannten Kinotag an, an dem Filme zu einem verbilligten Eintrittspreis gezeigt werden:

CineStar, St. Johanner Straße 61 (Kinotag: Di, Do)
Filmhaus, Mainzer Straße 8 (Kinotag: Di)
Kino Acht ½, Nauwieserstraße 19
Passage-Kino, Bahnhofstraße 82 (Kinotage: Mo, Di, Mi)
Camera zwo, Futterstraße 5 (Kinotag: Di)
Unifilm, Universität Campus, AudiMax, Geb. 16
UT Kinos, Berliner Promenade 17 (Kinotage: Mo, Di, Mi)

M... wie Musik

Collegium Musikum
Universität Campus, Geb. 11.1 EG, Zi. 20
☎ 0681/3022218

N... wie Notfall

Polizei: ☎ 110
Feuerwehr: ☎ 112

Ärzte-Bereitschaft: ☎ 0681/48038
(Mo, Di, Do: 19.00-7.00, Mi: 13.00-7.00, Fr: 19.00-8.00)
(Sa-So-Feiertag, 8.00-8.00)

Evangelisches Krankenhaus Saarbrücken
Großherzog Friedrich Straße 44, ☎ 0681/3886700

St. Josef Krankenhaus Dudweiler
Klosterstraße 14, ☎ 06897/7010

N... wie Nachtleben

Die klassischen Kneipenviertel sind das Nauwieser Viertel und der St. Johanner Markt. Und natürlich gibt es viele Clubs und Diskotheken – von House, Techno und Dancefloor über Salsa bis Tango.

P... wie Post

Filialen der Deutschen Post finden Sie in Saarbrücken z. B. unter folgenden Adressen:

Am Hauptbahnhof 16-18
Dudweiler Straße 17

R... wie Radio

Siehe auch „F... wie Fernsehen“.

Radiosender rund um Saarbrücken:

JAM FM (94,2 MHz): Black-Music und Soul
Radio Salü (101,7 MHz): Privatradio, Popmusik
SR 1 Europawelle (98,2 MHz): Popmusik
SR 2 KulturRadio (98,0 MHz): Klassik, Jazz
SWR 3 (97,5 MHz): Popmusik
UnserDing (103,7 MHz): Popmusik

S... wie Schwimmbad

Erlebnisbad Calypso, Deutschmühlental 7, www.erlebnisbad-calypso.de
Hallenbad Dudweiler, St. Avolder Straße
Freibad Schwarzenberg, Am Schwarzenberg

S... wie Sport

Studierende der HTW können das Angebot des Hochschulsports der Universität des Saarlandes nutzen. Das aktuelle Programm finden Sie unter www.asta.uni-sb.de (Link „Hochschulsport“ in der linken Spalte).

T... wie Telefon

Einen Telefonanschluss können Sie bei der Deutschen Telekom beantragen.

Die Landesvorwahl für Deutschland lautet +49. Um von Deutschland aus einen Anschluss im Ausland anzurufen, muss man „00“ vorwählen.

T... wie Theater

Saarländisches Staatstheater, Schillerplatz 1

☎ 0681/32204

www.theater-saarbruecken.de

Alte Feuerwache, Landwehrplatz

☎ 0681/3092-203 681

Theater im Viertel, Nauwieserstraße 13

☎ 0681/3904602

Mit dem Studierendenausweis der HTW können Sie kostenlos ins Theater gehen. Karten bekommen Sie frühestens zwei Tage vor der Vorstellung in der Vorverkaufsstelle (Schillerplatz 2) oder an der Abendkasse im Theater. Wenn man seine Karte früher haben möchte, kostet sie 5,- EUR.

V... wie Veranstaltungen

Den Veranstaltungskalender der Stadt Saarbrücken finden Sie unter www.saarbruecken.de.

W... wie Waschsalon

Waschsalons gibt es in Saarbrücken z. B. in der Eisenbahnstraße 8 oder Nauwieser Straße 22.